

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 42 (1924)  
**Heft:** 180

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 4. August  
1924

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 4 août  
1924

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 180

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonenzelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 180

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. /  
Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilii legali. / Handelsregister. —  
Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. —  
Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. /  
Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland. — Exportation d'énergie électrique à  
l'étranger. — Esportazione di energia elettrica all'estero.

### Mitteilungen — Communications.

Handelsbeziehungen mit den Vereinigten Staaten. — Relations commerciales avec  
les Etats-Unis. / Internationaler Postgroverkehr. — Service international des  
virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Pfandtitel.

(Art. 870 Z. G. B. und 852 O. R.)

Es werden nachbezeichnete in der Gemeinde Rebstein errichtete Pfand-  
titel vermisst:

1. Pfd. Prot. Nr. 992: Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 560, datiert  
den 6. Mai 1878. Debitor, urspgl.: Heinrich Graf, Konrads; hernach: Ed.  
Sutter, Jacobs, Marbach. Kreditor: Jacob Sutter, alt Vermittler, Rebstein.
2. Pfd. Prot. Nr. 2037: Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 450, datiert  
den 6. März 1899. Debitor, urspgl.: Aug. Kehl, des Lukas, von Hären; her-  
nach: Jacob Kehl, des Lukas, z. Mühle. Kreditor, urspgl.: Jacob Rohner, Jo-  
sephs, Massa; hernach: Evang. Schulgemeinde Rebstein.
3. Pfd. Prot. Nr. 1271: Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 900 (400),  
datiert den 4. Februar 1884. Debitor, urspgl.: Konrad Mafli, Johans, Maurers;  
hernach: Johannes Kehl, z. Hub. Kreditor, urspgl.: Meinrad Sonderegger,  
Vermittler, z. «Rössli», Balgach; hernach: Alfred Sonderegger, daselbst.
4. Pfd. Prot. Nr. 1836: Versicherungsbrief von Fr. 1300, datiert den 8. De-  
zember 1894. Debitor: Jacob Graf, Samuels, Tamburs. Kreditoren: Konrad  
Graf, alt Präsident, und Jacob Jann, Jacobs.

Der oder die Inhaber sämtlicher oder einzelner dieser Titel werden hier-  
mit aufgefordert, sie bis zum 5. August 1925 dem unterzeichneten Amte vor-  
zuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 428<sup>o</sup>)

Altstätten, den 2. August 1924.

Das Bezirksgerichtspräsidium vom Oberrheintal.

Es wird vermisst: Lebensversicherungspolice Nr. 70206 der Caisse Pater-  
nelle, Paris, vom 14. Dezember 1898, laufend auf Saladin Bonifaz, in Biel,  
umschrieben auf Pauline Saladin geb. Syfrig, in Biel, haltend ursprünglich  
Fr. 5000, nun Fr. 652.20.

Der Inhaber dieser Police wird hiermit aufgefordert, diese innert der  
Frist von einem Jahre, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet,  
bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie für kraftlos  
erklärt wird. (W 427<sup>o</sup>)

Biel, den 1. August 1924. Der Gerichtspräsident I. v. Ludwig.

Der allfällige Inhaber des Schecks Nr. 41977 für 1251.05 Schweizer  
Franken, ausgestellt am 10. Januar 1924 von der Oesterreichischen National-  
bank in Wien auf die Schweizerische Volksbank in Zürich, lautend an die  
Ordre des Franz Müller, in Gröna (Sachsen), wird aufgefordert, diesen Titel  
binnen 3 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handels-  
amtsblatt an in der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach fruchtlosem  
Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden. (W 377<sup>o</sup>)

Zürich, den 1. Juli 1924.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 2875 der Ersparisanstalt Toggenburg A. G., lautend auf  
Jakob Meienhofer, Wil, Wert 31. Dezember 1923 Fr. 357.25.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, das-  
selbe bei der unterfertigten Amtsstelle bis spätestens den 15. Juli 1927 vorzu-  
weisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 378<sup>o</sup>)

Wil, den 1. Juli 1924. Bezirksgerichtspräsidium Wil.

Zufolge heutigen Bechlusses des Bezirksgerichtes Diessenhofen wird der  
allfällige Inhaber des Schuldbriefes por Fr. 4000 (lautend auf Leih- & Spar-  
kasse Diessenhofen als Gläubigerin und auf Ulrich Forster, Vorsteher's  
Erben, Schlattlingen, als Schuldner), datiert den 30. Oktober 1903 (Pfand-  
protokoll Bd. 30, Seite 165, Nr. 15017) aufgefordert, sich binnen der Frist  
eines Jahres, von dieser Publikation an gerechnet, beim Grundbuchamt  
Diessenhofen zu melden, ansonst der genannte Titel als kraftlos erklärt  
wird. (W 414<sup>o</sup>)

Romanshorn, 18. Juli 1924. Gerichtskanzlei Diessenhofen.

Es wird vermisst: Schuldurkunde: Grundzinskapital, bestehend in 8 Stein  
Anken, 10 Käse und 4 Stein Zieger (zahlbar im Ausrichtungsfalle mit  
Fr. 980), haftend auf der Liegenschaft Niderwies und dem dazu gebörenden  
Wechselriet, Nrn. 103 und 207; Grundbuch Wäggitthal, laut Urbar vom 26. Ja-

nuar 1563. Eigentümer der Liegenschaft: Xaver Ebnöther, Vorderthal;  
Gläubiger: Dr. L. Hahn, Sieben.

Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, diese Urkunde innert  
Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie kraftlos  
erklärt wird. (W 415<sup>o</sup>)

Lachen, den 19. Juli 1924.

Der Bezirksgerichtspräsident: Diethelm.

Le président du tribunal civil du district de Vevey, à vous le détenteur  
inconnu des titres suivants: 19 obligations de fr. 500 nominal de l'Emprunt  
Ville de Vevey, 3 1/2 % 1904, au porteur, n<sup>os</sup> 2701, 2702, 2703, 2704, 4948,  
6523, 6524, 6525, 6526, 6527, 8613, 8614, 8615, 8616, 8617, 8872, 8873, 8874  
et 8875 (sans feuille de coupons), à l'instance de M. le Dr. Jules Perrier,  
médecin, à Vevey, sommation vous est faite de produire ces titres au greffe  
du tribunal du district de Vevey dans le délai de trois ans, dès la première  
publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.  
Vevey, le 15 mars 1922. (W 375<sup>o</sup>)

Le président du tribunal: R. Pettinmeret.

Il est ouvert une enquête aux fins de découvrir et en cas d'insuccès d'ob-  
tenir l'annulation du titre ci-après:

Police d'assurance sur la vie n<sup>o</sup> B 80-25664 de fr. 6000 créée en sep-  
tembre 1922 par Camille Deillon, employé aux C. F. F., à Pérolles, Fribourg,  
auprès de la Société Suisse d'Assurance, à Bâle, avec échéance en 1962.

Fribourg, le 3 juillet 1924. (W 380<sup>o</sup>)

Le président: A. von der Weid.

Il est ouvert une enquête aux fins de découvrir et en cas d'insuccès  
d'obtenir l'annulation des titres ci-après:

Obligations Etat de Fribourg 3 %, 1903, n<sup>os</sup> 13667/68, 16221/22, 17635/37,  
19554/56, 19578/79, 20820, 23174/177, 23270/74, 23277, 23526, 40869/73,  
72183, sans feuilles de coupons. (W 381<sup>o</sup>)

Fribourg, le 3 juillet 1924. Le président: A. von der Weid.

### Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale

#### La France, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat unterm 31. Juli  
1924 der Ernennung des Herrn Philippe Albert, Rue de l'Hôtel de Ville 14,  
in Genf, als Generalbevollmächtigter der France, Compagnie d'assurances  
contre l'incendie in Paris die Zustimmung erteilt und die Herrn Philippe  
Albert am 20. September 1923 erteilte Vollmacht genehmigt (Art. 15 u. ff. der  
Vollziehungsverordnung vom 16. August 1921 zum Bundesgesetz vom 25. Juni  
1885 betreffend Beaufsichtigung von Privatunternehmungen im Gebiete des  
Versicherungswesens und zum Bundesgesetz vom 4. Februar 1919 über die  
Kautionen der Versicherungsgesellschaften). (D 15)

Bern, den 1. August 1924.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

#### La France, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris

Le Département fédéral de justice et police a approuvé en date du  
31 juillet 1924, la nomination de Monsieur Philippe Albert, Rue de l'Hôtel de  
Ville 14, à Genève, en qualité de mandataire général de La France, Com-  
pagnie d'assurances contre l'incendie à Paris et approuvé, de plus, la procura-  
tion que lui a délivrée cette Compagnie en date du 20 septembre 1923  
(art. 15 et suivants de l'ordonnance d'exécution du 16 août 1921 pour la loi  
fédérale du 25 juin 1885 concernant la surveillance des entreprises privées  
en matière d'assurance et la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionne-  
ments des sociétés d'assurances). (D 16)

Berne, le 1<sup>er</sup> août 1924. Département fédéral de justice et police.

#### La France, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris

Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato, in data  
31 luglio 1924, la nomina del Signor Filippo Albert, Rue de l'Hôtel de Ville  
n<sup>o</sup> 14, in Ginevra, quale mandatario generale, della «France», Compagnie  
d'assicurazioni contro i danni dell'incendio in Parigi, come pure la procura  
rilasciatagli dalla società in data 20 settembre 1923 (art. 15 e seguenti dell'ordi-  
nanza d'esecuzione del 16 agosto 1921 della legge federale sulla sorveglianza  
delle imprese private in materia di assicurazione del 25 giugno 1885 e  
della legge federale sulle cauzioni delle società d'assicurazioni del 4 febbraio  
1919). (D 17)

Berna, 1<sup>o</sup> agosto 1924. Dipartimento federale di giustizia e polizia.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Erlach

1924. 31. Juli. Aus dem Vorstande der Viehzuchtgenossenschaft Ins, mit Sitz  
in Ins (S. H. A. B. Nr. 227 vom 13. September 1911, Seite 1530), ist der bis-  
herige Kassier Ernst Gugger-Ramstein ausgeschieden. An seiner Stelle hat  
die Hauptversammlung vom 6. März 1921 neu in den Vorstand gewählt:  
Adolf Furi-Feissli, Landwirt, von und in Ins. Gleichzeitig wurden die Aeinter

neu verteilt wie folgt: Gottlieb Küffer-Niklaus, Präsident (bisher); Adolf Furi-Feissli, Vizepräsident; Johann Kissling, von Ins, Sekretär (bisher Vizepräsident), und Ernst Lüthy-Delay, von Innerbirnmoos, Kassier (bisher Sekretär), alle Landwirte in Ins.

31. Juli. Aus dem Vorstande der Käsegenossenschaft Ins, mit Sitz in Ins (S. H. A. B. Nr. 141 vom 8. Juni 1918, Seite 982), sind ausgeschieden: Johann Geissler, Kassier, und Albert Mosimann-Gatschet, Beisitzer, beide in Ins. An deren Stelle hat die Generalversammlung vom 29. April 1923 neu in den Vorstand gewählt: Ernst Suter-Messeri, von Ins, Landwirt, Kassier, und Gottfried Binggeli, Wirt, von Wablern, beide in Ins. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

31. Juli. Aus dem Vorstande der Aktienlastwaagengesellschaft Ins, mit Sitz in Ins (S. H. A. B. Nr. 108 vom 7. Mai 1919, Seite 778), ist ausgeschieden: Fritz Stucki, Präsident. An seiner Stelle hat die Generalversammlung vom 28. Februar 1922 neu in den Vorstand gewählt: Fritz Schwab, Neogizant, von und in Ins; gleichzeitig wurden die Aemter neu verteilt wie folgt: Präsident und Kassier: Karl Herrenschiwand, Fabrikant, von Kirchhindach (bisher Sekretär-Kassier); Sekretär: Fritz Schwab, Neogizant, beide in Ins. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv rechtsverbindlich für die Gesellschaft.

31. Juli. Aus dem Vorstande der Käsegenossenschaft Brüttelen, mit Sitz in Brüttelen (S. H. A. B. Nr. 151 vom 13. Juni 1913, Seite 1094), sind ausgeschieden: Fritz Mari, Präsident; Alfred Weber, Vizepräsident-Kassier; Adolf Hegi, Sekretär; Alfred Haemmerli, Hermann Hämmerli, Eduard Lehmann und Fritz Hämmerli, Beisitzer. An deren Stelle wurden in den Hauptversammlungen vom 19. und 25. Mai 1923 und 13. Mai 1924 neu in den Vorstand gewählt: Johann Hämmerli, Job. Rudolfs sel., von Brüttelen, Präsident; Alfred Hämmerli-Hämmerli, Peters sel., von Brüttelen, Vizepräsident-Kassier; Fritz Gutknecht-Gross, Johs. sel., von Kerzers, Sekretär; Fritz Weber-Hämmerli, Joh. sel., Pfifers, von Brüttelen; Alfred Hämmerli-Löffel, Peters sel., von Brüttelen, Joh. Weber-Weber, Joh. sel., alt Gemeindegeldschreiber, von Brüttelen, alle Landwirte in Brüttelen, und Alfred Hämmerli, Jakobs sel., Landwirt, von Brüttelen, in Gäserz, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

31. Juli. Aus dem Vorstande der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Brüttelen-Gäserz, mit Sitz in Brüttelen (S. H. A. B. Nr. 81 vom 12. April 1917, Seite 590), sind ausgeschieden: Hermann Hämmerli-Hurni, Präsident; Joh. Weber, Vizepräsident; Johann Weber, Gemeindegeldschreiber, Sekretär; Hermann Herrmann, Kassier; Fritz Hämmerli, Beisitzer. An deren Stelle wurden in den Hauptversammlungen vom 6. Juni 1922, 5. und 22. Februar 1924 neu in den Vorstand gewählt: Fritz Gutknecht-Gross, Johs., von Kerzers, Präsident; Fritz Weber-Hämmerli, Joh. sel., Pfifers, von Brüttelen, Vizepräsident; Ernst Zimmermann, von Schangnau, Sekretär-Kassier; Fritz Weber-Affolter, Alfreds, Dubachs, und Alfred Weber, Friedr. sel., Loebmüllers, beide von Brüttelen, Beisitzer, alle Landwirte in Brüttelen. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

31. Juli. Aus dem Vorstande der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Müntschemier, mit Sitz in Müntschemier (S. H. A. B. Nr. 138 vom 31. Mai 1913, Seite 999), sind ausgeschieden der Präsident Johann Niklaus-Löffel; der Sekretär Alfred Löffel-Niklaus und der Beisitzer Friedrich Balmer-Berner. An deren Stelle wurden in den Hauptversammlungen vom 27. Dezember 1922 und 14. Januar 1924 neu in den Vorstand gewählt: Albrecht Niklaus, von Müntschemier, Präsident; Fritz Probst-Löffel, von Finsterhennen, Sekretär, und Jakob Burkhardt-Züttel, von Müntschemier, Beisitzer, alle Landwirte in Müntschemier. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

1. August. Aus dem Vorstande der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Gampelen, mit Sitz in Gampelen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 24. Mai 1919, Seite 895), sind die Beisitzer Fritz Dietrich-Sebar, Fritz Streit und Fritz Hügli ausgeschieden. An deren Stelle hat die Hauptversammlung vom 9. Mai 1924 neu in den Vorstand gewählt als Beisitzer: Arnold Wenker, Jobanns; Ernst Dietrich-Kaech, beide Landwirte, von und in Gampelen; Ernst Garo-Hegi, von Tschugg, und Johann Hurni, von Gurbrü, beide Landwirte, in Tschugg. Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

#### Bureau Interlaken

1. August. Die Viehzuchtgenossenschaft Brienz 2, mit Sitz in Brienz (S. H. A. B. Nr. 123 vom 15. Mai 1920, Seite 906), hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1924 an Stelle des zurückgetretenen Peter Gander als Beisitzer gewählt: Adolf Flück, Landwirt, von und in Brienz. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Kollektivzeichnung zu zweien.

#### Bureau Laupen

Baugeschäft. — 1. August. Die Kollektivgesellschaft E. Milani & Söhne, mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 320 vom 31. Dezember 1921, Seite 2535), bat sich am 1. Juli 1924 aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Gebrüder Milani», in Laupen.

Battista Laurenzo Egidio Milani und Peter Milani sind unter der Firma Gebrüder Milani, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1924 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Milani & Söhne». Die Firmainhaber zeichnen ausschliesslich kollektiv. Sitz der Firma: Laupen.

#### Bureau Saanen

11. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Grand Hotel Bellevue & Kurhaus Gstaad A. G., mit Sitz in Gstaad bei Saanen (S. H. A. B. Nr. 245 vom 25. September 1920, Seite 1834 und dortige Verweisungen), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 5. April 1924 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen beschlossen: Das bisherige Aktienkapital von Fr. 185,000 wurde um 50 % auf Fr. 92,500 herabgesetzt durch Reduktion der bisherigen Namenaktien von nom. je Fr. 200 auf je Fr. 100. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital durch Neuemission von 1575 neuen Namenaktien zu je Fr. 100 um Fr. 157,500 erhöht. Das Aktienkapital beträgt somit Fr. 250,000 (zweihundertfünfzigtausend Franken) und ist eingeteilt in 2500 Namenaktien von je Fr. 100. Dasselbe ist vollständig liberiert. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Fritz Boss-Kaiser, von Langnau, Hotelier, in Gstaad, und Henri Seinet, von Neuenburg, Comestibles, Montreux. Die Unterschriftsberechtigung des Fritz Boss-Kaiser ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Adolf Gurtaer, von Wimmis, Geschäftsführer der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, in Thun. Der Verwaltungsrat hat als seinen Sekretär bezeichnet Otto Stern, von Rätti (Sefligen), Beamter der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, wohnhaft in Oberhofen. Adolf Gurtaer und Otto Stern, beide vorgenannt, sind vom Verwaltungsrat ermächtigt worden, mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien für die A. G. rechtsverbindlich zu zeichnen.

24. Juli. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft des Amtes Saanen, mit Sitz in Gstaad (S. H. A. B. Nr. 121 vom 22. Mai 1919, Seite 878), hat in

ihrer Generalversammlung vom 11. Juni 1920 ihre Statuten vom 29. Dezember 1918 in folgenden Punkten bezüglich der im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen abgeändert: Das von neu aufgenommenen Mitgliedern zu bezahlende Eintrittsgeld wird jährlich von der Generalversammlung festgesetzt. Der Vorstand besteht aus: a) Präsident; b) Vizepräsident, der zugleich Verwalter und Kassier (Geschäftsführer) ist; c) 10 Beisitzern; je 2 aus Launen und Gsteig und die übrigen aus der Gemeinde Saanen. Sie werden durch die Genossenschaftsversammlung auf die Dauer von 2 Jahren gewählt. Die übrigen publizierten Tatsachen über den Inhalt der Statuten bleiben unverändert. Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1922 hat den Vorstand wie folgt neu bestellt: Präsident: Wilhelm Raaflaub-Reichenbach, von Saanen, Landwirt, auf der Windspillen bei Gstaad; Vizepräsident: Arthur Zingre-Pauli, von Saanen, Verwalter, in Gstaad; Sekretär: Robert Würsten, von Saanen, Lehrer, in Gstaad; Beisitzer: Oskar Würsten-Mösching, von Saanen, Landwirt, Ebnet-Saanen; Arthur von Siebenthal-Bach, von Saanen, Landwirt und Gemeinderat, Saanen; Niklaus Romang-Russi, von Gsteig, Landwirt, Bissen-Gstaad; Otto Aellen, von Saanen, Hotelier, in Launen; Emil Oehrl-Jaggi, von Launen, Hotelier, in Gsteig; Viktor Seewer, von Gsteig, Viehzüchter, Feutersoey-Gsteig; Adolf Haldi-Mösching, von Saanen, Landwirt und Gemeinderat, Ebnet-Saanen; Emanuel Raaflaub, von Saanen, Landwirt, Gruben-Saanen; Arnold Hauswirth-Oehrl, von Saanen, Viehzüchter, Gstaadrueti; Jobann Brand, von Launen, Landwirt, Heimweid-Launen. Aus dem bisherigen Vorstande sind ausgeschieden der Vizepräsident Armin Hefli, von Buchsiten, Handelsmann, in Gstaad; der Sekretär Felix Würsten, von Saanen, Landwirt, Ebnet-Saanen; die Beisitzer: Gottlieb Matti-Gassner, von Saanen, Landwirt, Saanen; Jakob Oehrl-Zingre, von Launen, Landwirt, Ebnet-Saanen; Samuel Würsten-Zingre, von Saanen, Landwirt, Feutersoey bei Gsteig, und Arnold Bach, von Saanen, Amtsrichter und Landwirt, in Launen. Der bisherige Präsident Arnold Hauswirth-Oehrl, von Saanen, Viehzüchter, Gstaadrueti, ist zum Beisitzer gewählt worden. Die Zeichnungsberechtigung des vorgenannten bisherigen Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretärs ist erloschen.

#### Bureau Wangen a. A.

31. Juli. In der Firma Calcium A. G. Bipp, mit Sitz in Oberbipp (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1924), ist Emil Séquin, von Lichtensteig (St. Gallen), in Paris, bisher Präsident der Generalversammlung und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An seiner Stelle wurden gewählt: Ernst Müller, Kaufmann, von Losdorf, in Olten, zum Präsidenten der Generalversammlung, mit dem statutarischen Rechte der Einzelunterschrift, und Heinrich Stehli, Bankdirektor, von Zürich, in Wetzikon, zum Mitgliede des Verwaltungsrates, mit dem statutarischen Rechte der Kollektivunterschrift mit je einem andern Mitgliede des Verwaltungsrates.

#### Lucerne — Lucerne — Lucerna

1924. 28. Juli. Inhaber der Firma August Wüest, Malermeister, in Luzern, ist August Wüest, von Uffikon, in Luzern. Malermeister. Baselstrasse Nr. 26. Mosterei, Landesprodukte, Import-Export. — 28. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bossart & Cie., Mosterei und Landesprodukte, in Schötz (S. H. A. B. Nr. 57 vom 8. März 1924, Seite 386), fügt der Geschäftsnatur noch bei: Import-Export.

Korallen. — 29. Juli. Die Firma Dco. Palomba, Korallenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 25. Mai 1887, Seite 419), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Alfred Palomba, in Luzern, Salvatore Palomba, in Neapel, und Michela Palomba, in Neapel, alle italienische Staatsangehörige, haben unter der Firma D. Palomba Söhne (D. Palomba Sons), in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dco. Palomba», in Luzern, auf 29. September 1922 übernommen hat. Nur Alfred Palomba führt die rechtsverbindliche Unterschrift. Korallenhandlung. Alpenstrasse Nr. 2.

Nutz- und Schlachtvieh. — 29. Juli. Inhaber der Firma Peter Felder, in Escholzmatt, ist Peter Felder, von Escholzmatt und Schöpfheim, in Escholzmatt. Ankauf und Verkauf von Nutz- und Schlachtvieh.

Bäckerei und Konditorei. — 29. Juli. Die Firma Alfred Portmann, Bäckerei und Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1922, Seite 1475), verzieht als Geschäftslokal: Obergundstrasse Nr. 53.

Sprachschule. — 30. Juli. Inhaberin der Firma Joessel-Krudy's Spezialschule für Englisch «Rapid», in Luzern, ist Frau Karoline Joessel-Krudy, geb. Forster, österreichische Staatsangehörige, in Luzern, welche mit ihrem Ehemann Dr. phil. Julius Eugen Joessel-Krudy in vertraglicher Gütertrennung lebt. Spezialschule für Englisch. Hirschmattstrasse Nr. 45.

Metallschlauchfabrikation. — 30. Juli. O. Meyer-Keller & Cie., Metallschlauchfabrikation, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 283 vom 18. November 1921, Seite 2225 und dortige Verweisung). Infolge Abänderung der Strassenbezeichnung verzieht diese Firma das Geschäftslokal nunmehr: Kellerstrasse Nr. 45.

Tuch, Garne, Spezereien. — 31. Juli. Die Firma Frau Lina Bättig-Maurer, Tuch, Garne und Spezereien, in Reiden (S. H. A. B. Nr. 178 vom 10. Juli 1920, Seite 1334), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Kohlenimport. — 31. Juli. Casutt & Co., Kohlenimport zum Kohlenhof, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1923, Seite 2066). An den Kommanditär Heinrich genannt Heinz Müller, von Kappel a. Alb., in Luzern, ist eine Einzelprokura erteilt.

Manufakturwaren. — 31. Juli. In die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma Braun & Cie., Manufakturwaren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 5. Oktober 1920, Seite 1898 und dortige Verweisung), bestehend aus den unbeschränkt haftenden Gesellschaftern Heymann Braun-Kaufmann und Maurice Braun, ist als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 10,000 Gerson Roos, französischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Luzern, eingetreten; die Gesellschaft wird daher unter der bisherigen Firma als Kommanditgesellschaft weitergeführt, wobei die bisher bereits publizierten Unterschriften und Einzelprokuren weiterbestehen bleiben. Geschäftslokal: Frankenstrasse Nr. 12.

Kuttlerei, Darmhandlung usw. — 31. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bolz & Wyssmann, Kuttlerei und Darmhandlung und einschlägige Artikel, in Fluhmühle, Gemeinde Littau (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1924, Seite 153 und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven übernimmt die neue Firma «Jakob Bolz», in Littau.

Inhaber der Firma Jakob Bolz, in Littau, ist Jakob Bolz, von Rötthenschach (Bern), in Littau. Derselbe hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bolz & Wyssmann», auf 1. Juli 1924 übernommen. Kuttlerei und



Darmhandlung und einschlägige Artikel. Der Inhaber erteilt Prokura an seine Ehefrau Lina Bolz geb. Knüsel, von Röthenbach, in Littau. Fluhmühle, Postkreis Emmenbrücke.

31. Juli. **Papierhandels-Aktiengesellschaft (Société Anonyme pour le Commerce de Papier) (Società Anonima per il Commercio della Carta) (Paper Commerce Limited)**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1923, Seite 963 und dortige Verweisung). Das Geschäftszentrum befindet sich Kasernenplatz Nr. 2.

31. Juli. Die Firma U. Livermore-Gyger, Pension Gyger, Betrieb einer Fremdenpension, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 211 vom 25. August 1911, Seite 1426 und dortige Verweisung), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs der Inhaberin, unbekannt wohin, samt der an den Ehemann Harry Brigham Livermore erteilten Prokura, von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Camionnage, Spedition usw. — 31. Juli. Die Firma Oskar Mösch, Camionnage und Spedition, Möbeltransporte, Lagerung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1923, Seite 99), verzieht als Geschäftslokal: Mythenstrasse Nr. 2.

31. Juli. **Luzerner Brauhaus A. G. vormalis H. Endemann**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1922, Seite 1226 und dortige Verweisung). An ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juli 1924 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 1,500,000 durch Einkassierung und Vernichtung der Nrn. 1251—3000 also von 1750 Aktien à nominell Fr. 400, auf die Summe von Fr. 500,000 herabgesetzt, welche in 1250 (Nrn. 1—1250) voll einbezahlte Inhaberaktien eingeteilt ist. Anschliessend an diesen Beschluss haben die Aktionäre eine totale Statutenrevision vorgenommen. Die Firma wurde abgeändert in **Eichhof A. G. (E. I. A.)**. Der Gegenstand des Unternehmens ist der Betrieb von industriellen, gewerblichen oder Handelsgeschäften, sowie die Beteiligung an solchen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, pachten und verpachten, mieten und vermieten. Das offizielle Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann noch weitere Publikationsorgane bestimmen. Er kann die Bekanntmachungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief vornehmen, sofern ihm sämtliche Aktionäre bekannt sind. Betreffend die Unterschriftsberechtigungen fanden keine Aenderungen statt. Geschäftslokal: Eichhof 530, 1.

Mechanische Werkstätte, autogene Schweisserei, Autogarage. — 18. März und 31. Juli. Inhaber der Firma **Heinrich Lampart**, in Luzern, ist Heinrich Lampart, von und in Luzern. Mechanische Werkstätte, autogene Schweisserei, Autogarage. Zürichstrasse Nr. 34 a/Denkmalstrasse.

#### Zug — Zoug — Zugo

Tapezier- und Dekorationsgeschäft, Möbel und Aussteuerern. — 1924. 1. August. Unter der Firma **Anton Schwermann & Söhne**, in Zug, besteht eine Kollektivgesellschaft zwischen Anton Schwermann, Emil Schwermann und Heinrich Schwermann, alle drei von und in Zug, welche mit 1. März 1924 begonnen hat. Tapezier- und Dekorationsgeschäft; Möbel- und Aussteuerhandlung.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo Bureau Murten (Bezirk See)

Hotel. — 1924. 1. August. Die Firma **Fritz Vollmar**, Hotel zur Krone & Post, in Murten (S. H. A. B. Nr. 170 vom 30. Juni 1910, Seite 1194), ist infolge Verkaufs erloschen.

Hotel. — 1. August. Frau Witwe Olga Aeschlimann, Witwe des Oscar Aeschlimann, von Rüderswil, und Frau Elise Christen geb. Obrecht, Witwe des Gottfried, von Rüderswil, beide wohnhaft in Murten, haben unter der Firma **Aeschlimann & Christen**, in Murten, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Hotel zur Krone & Post, Rathausgasse Nr. 92.

#### Bureau Tavers (Bezirk Sense)

Früchte, Eier, Gemüse. — 1. August. Inhaber der Firma **Johann Müller**, in der Höhe bei Alterswil, ist Johann Müller, Sohn des Joseph Jost, in der Höhe bei Alterswil. Früchte-, Eier- und Geflügelhandlung.

#### Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Olten-Gösgen

1924. 1. August. Aus dem Verwaltungsrate der Firma **Euböolithwerke A. G.**, in Olten (S. H. A. B. Nr. 163 vom 15. Juli 1922), ist der Präsident Emil Séquin ausgetreten und damit seine Unterschriftsberechtigung erloschen. An seiner Stelle hat die Generalversammlung vom 7. Mai 1924 als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Heinrich Stehli, Bankdirektor, von Zürich, in Wetzikon, welcher für die Gesellschaft mit je einem der andern Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zeichnet.

1. August. Die Firma **Ziegenziehgenossenschaft Gunzgen & Boningen**, in Gunzgen (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1922), hat in der Generalversammlung vom 13. April 1924 die Löschung im Handelsregister beschlossen. Sie besteht als einfache Gesellschaft weiter; Passiven sind nicht vorhanden. Die Firma wird im Handelsregister gestrichen.

#### Bureau Stadt Solothurn

Bürstenfabrikation, Kinderwagen- und Korbwarenhandlung. — 1. August. Die Einzelfirma **G. Schöffel-Riesterer**, Bürstenfabrikation, Kinderwagen- und Korbwarenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 228 vom 10. August 1898, Seite 954), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Georg Schöffel-Riesterers Witwe».

Inhaberin der Firma **Georg Schöffel-Riesterers Witwe**, in Solothurn, ist Louise Schöffel geb. Riesterer, Witwe des Georg Schöffel, von Balm, in Solothurn. Bürstenfabrikation, Kinderwagen- und Korbwarenhandlung, St. Urbangasse Nr. 37. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «G. Schöffel-Riesterer».

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Seiaffusa

1924. 31. Juli. Die **Genossenschaft Konkordia Schaffhausen**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 275 vom 17. November 1919, Seite 2015), hat in der Generalversammlung vom 27. Oktober 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern Lebensbedürfnisse und sonstige Gebrauchsartikel in guter Qualität und zu möglichst billigen Preisen zu verschaffen. Mitglieder der Genossenschaft können physische und juristische Personen werden, die selbstständig, handlungsfähig und juristische Freunde der christlich-sozialen Bewegung von Schaffhausen und Umgebung sind. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftliche unbedingte

Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Verwaltungsratsbeschluss; c) die Übernahme von wenigstens einem Genossenschaftsteilschein von 80 Franken und die Bezahlung eines Eintrittsgeldes von 2 Franken. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Wegzug aus dem Gebiete der Genossenschaft; b) durch den Tod; c) durch freiwilligen Austritt auf Schluss des Geschäftsjahres nach vorausgehender sechsmonatlicher Kündigung. Der Ausschluss von Mitgliedern erfolgt durch den Verwaltungsrat: a) wenn solche der Genossenschaft Schaden zufügen; b) den Statuten oder den Beschlüssen der Generalversammlung zuwiderhandeln. Gegen den Ausschluss kann innert 10 Tagen, wenn der Ausschluss nicht durch die Statuten begründet ist, Rekurs an die Revisionskommission und von dieser innert der gleichen Frist an die nächste Generalversammlung ergriffen werden. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Jedes Mitglied haftet bis zur Höhe eines Genossenschaftsteilscheines; eine weitere persönliche Haftung der Mitglieder für von der Genossenschaft eingegangene Verpflichtungen ist ausgeschlossen. Die Einladung hat im Verbandsorgan und in einem christlich-sozialen Tagblatt zu erscheinen. Die Bilanz ist nach streng kaufmännischen Grundsätzen aufzustellen. Im übrigen gelten die einschlägigen Bestimmungen des S. O. R. Art. 656. Ein sich am Ende des Geschäftsjahres nach Abzug der Betriebsunkosten und Abschreibungen ergobender Gewinn (Nettoüberschuss) wird wie folgt verwendet: zur Verzinsung der Anteilscheine; der verbleibende Rest zur Auffüllung des Reservefonds und als Rückvergütung an die Mitglieder nach Massgabe der gemachten Warenbezüge. Die Höhe der Verzinsung der Anteilscheine und der Rückvergütung bestimmt die Generalversammlung. Zur Deckung eines sich ergebenden Defizites wird in erster Linie der Reservefonds herangezogen; reicht dieser nicht aus, so kommen die Anteilscheine zur Abschreibung. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung der Mitglieder, der Verwaltungsrat, die Betriebskommission, der Verwalter und die Revisionskommission. Der Verwaltungsrat besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar und vier Beisitzern, wovon die ersten drei und zwei Beisitzer der Betriebskommission angehören. Die Revisionskommission, zugleich Aufsichts- und Rechnungscommission, besteht aus drei Mitgliedern. Der Verwaltungsrat vertritt die Genossenschaft nach aussen gerichtlich und aussergerichtlich. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft kollektiv je zu zweien führen der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates und der Verwalter. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: zum Präsidenten: Josef Bolsinger, Baumeister, von Schaffhausen; zum Vizepräsidenten: Anton Roschmann, Maschinenformer, von Oepfingen (Wültemberg); zum Aktuar: Albert Eisenreich, Hilfsarbeiter, von Schönholzerswil (Thurgau); zu Beisitzern: Josef Löhner, Schreiner, von Waldkirch (St. Gallen); August Rebsamen, Magaziner, von Bichelsee (Thurgau); Hermann Sauter, Maschinenformer, von Zimmerholz, und Cassian Müller, Gipser, von Taanheim (Tirol); alle sieben in Schaffhausen. Verwalter ist Johann Eisenreich, von Schönholzerswil (Thurgau), in Schaffhausen. Die Mitglieder des bisherigen Vorstandes, Hans Ruckstuhl, Präsident; Adolf Gögge, Vizepräsident; Albert Eisenreich, Aktuar; Josef Inderbitzin, Kassier; Johann Kaiser, Vikar; August Rebsamen und Carl Hangartner und die Unterschriften der drei erstern sind im Handelsregister gelöscht worden.

Metallwaren, Maschinen, Beteiligungen. — 1. August. Aktiengesellschaft **Norwik A.-G.**, in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 122 vom 26. Mai 1924, Seite 890). Der Verwaltungsrat hat Otto Herfeld, Kaufmann, von Düsseldorf, in Zürich, und Alfred Berning, Ingenieur, von und in Schwelm (Westfalen), zu Direktoren ernannt und an diese die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft erteilt.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1924. 30 luglio. La società anonima **Société de l'Oeuvre de St-Augustin à St-Maurice**, con sede a St-Maurice ed inserita in quell'ufficio del registro di commercio addì 20 luglio 1905 (F. u. s. di c. del 24 luglio 1905, n° 306, pag. 1222 e successivi) (ultima pubblicazione apparsa sul F. u. s. di c. del 7 marzo 1923, n° 55, pag. 468), con decisioni 6 novembre 1917 e 12 marzo 1921 dell'assemblea generale, ha stabilito una succursale in Massagno sotto la medesima ragione sociale allo scopo di esercitarvi una stamperia, nonché il commercio di libri ed oggetti di chiesa. Gli statuti portano la data iniziale del 31 marzo 1905 e vennero successivamente modificati il 26 novembre 1908, il 31 agosto 1910 ed il 6 novembre 1917. Il capitale sociale è di fr. 30,000 e suddiviso in 30 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Le pubblicazioni della società saranno fatte sul bollettino ufficiale del cantone Vallese. Nessuna speciale disposizione statutaria esiste per la succursale; a rappresentarla, oltre le amministratrici sociali, Fernanda de Carlshausen, senza professione, di Friborgo, e Maria Sidler, senza professione, di Küssnacht (Schwyz), domiciliate a St-Maurice, le quali firmano collettivamente, è stata nominata la direttrice Anna Coudray, di Chamason, domiciliata in Lugano, con firma individuale. Altro consigliere di amministrazione è Camillo Gard, industriale, da ed in Bagnes.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

1924. 30 juillet. La société anonyme **Société des Forces Motrices de la Grande Eau**, dont le siège est à Aigle (F. o. s. du c. des 4 décembre 1895, 10 juin 1919, n° 135, page 989, et 20 juin 1922, n° 141, page 1195), fait inscrire que la procuration conférée à Henri Félix est radiée.

#### Bureau de Cossonay

Ferblanterie, appareillage. — 1924. 30 juillet. La société en nom collectif **Mayor et Goumaz**, à Gollion (F. o. s. du c. du 13 mai 1924, n° 111, page 807), exploitation en commun d'un atelier de ferblantier-couvreur et appareillage en tous genres, est dissoute; la liquidation étant terminée; sa raison est radiée.

Café. — 31 juillet. La raison **François Chaillet**, à Villars-Bozon (F. o. s. du c. du 18 décembre 1908, page 2147), exploitation du Café de l'Union, à Villars-Bozon, est radiée d'office, ensuite de la faillite du titulaire.

#### Bureau de Lausanne

31 juillet. Dans ses assemblées générales extraordinaires des 29 avril et 15 juillet 1924, la Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 novembre 1922), a procédé à l'augmentation de son capital qu'elle a porté de deux millions à quatre millions de francs (fr. 4,000,000) par l'émission de quatre mille actions nouvelles de cinq cents francs, nominal, au porteur, entièrement libérées. L'art. 6 des statuts a été modifié comme suit: Le fonds social est de quatre millions de francs. Il est divisé en huit mille actions de cinq cents francs chacune, au porteur. Les statuts ont reçu en outre diverses modifications qui n'apportent pas de changements aux faits déjà publiés. L'assemblée générale du 29 avril a désigné comme membre du conseil d'administration Henri Bersier, de Villarzel, directeur de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, en remplacement de Ferdinand Virieux, décedé, dont la signature est radiée.



Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel  
Bureau de la Chaux-de-Fonds

1924. 29 juillet. D'un procès-verbal authentique reçu Daniel Thiébaud, notaire, à la Chaux-de-Fonds, le 28 juillet 1924, il résulte que la société S. A. de l'Immeuble Promenade 36 à la Chaux-de-Fonds, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 septembre 1915, n° 222), a modifié ses statuts. Aucune des modifications apportées n'est soumise à la publication. Edouard Piaget, originaire des Bayards et de la Côte-aux-Fées, notaire, domicilié à la Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur de la société en lieu et place de Guido Casiraghi, dont la signature est radiée. Les bureaux de la société sont actuellement à l'Etude Jaquet, Thiébaud et Piaget, Place de l'Hôtel de Ville 8, à la Chaux-de-Fonds.

29 juillet. La Compagnie des Montres Nirvana, Société anonyme (Nirvana Watch Co, Société anonyme) à la Chaux-de-Fonds, ayant pour objet la fabrication et le commerce d'horlogerie (F. o. s. du c. du 9 septembre 1922, n° 211), dans son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1924, a nommé comme administrateur James Perrenoud, négociant, de la Sagne (Neuchâtel), domicilié à la Chaux-de-Fonds, en remplacement de Emile Obrecht-Hugi, domicilié à Granges, dont la signature est éteinte.

Terrassements, carrières. — 29 juillet. Le chef de la maison Emile Bastaroli, à la Chaux-de-Fonds, est Jean-Emile Bastaroli, de la Chaux-de-Fonds, y domicilié. Entreprises générales de terrassements et carrières. Rue de la République n° 161.

Horlogerie. — 29 juillet. La raison Léopold Mathey, Fabrique Léo, Fabrication d'horlogerie, achat et vente, à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 juillet 1920, n° 180), est radiée ensuite de faillite prononcée le 17 juillet 1924.

29 juillet. Le chef de la maison Cécile Struchen-Bourquin, aux Soieries Lyonnaises, à la Chaux-de-Fonds, est Dame Mathilde-Cécile Struchen née Bourquin, de Epsach (Berne), domiciliée à la Chaux-de-Fonds. Vente de soieries Lyonnaises et broderies. Rue Léopold Robert n° 5.

Gené — Genève — Ginevra

Imprimerie. — 1924. 30 juillet. Le chef de la maison Agathe Bochsler, à Plainpalais, est Madame Catherine-Agathe Bochsler, née von Euw, d'Uznach (St-Gall), domiciliée à Plainpalais, séparée de biens d'avec Albert-Emile Bochsler. Exploitation d'une imprimerie, 8, Rue Bergalonne, à l'enseigne «Imprimerie du Commerce».

Comestibles, etc. — 30 juillet. La maison Joséphine Curti, commerce de comestibles et primeurs, inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 24 août 1922, page 1643), a transféré son siège commercial aux Eaux-Vives, 83, Rue des Eaux-Vives.

30 juillet. Suivant procès-verbal d'assemblée générale d'actionnaires en date du 25 juin 1924, la Société Immobilière Les Vergys, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 avril 1920, p. 768), a pris acte de la démission de Henri Honegger de ses fonctions d'administrateur; en conséquence, ce dernier est radié et ses pouvoirs sont éteints. Elle a nommé à sa place, Max Amrein, parfumeur, de Neudorf (Lucerne), demeurant au Petit-Saconnex, comme seul administrateur, avec signature sociale.

30 juillet. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite: 1. Ferblanterie, etc. — Louis Catin et Cie, entreprise de ferblanterie, plomberie, zinguerie, couvertures et réparations en tous genres, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1924, page 632).

2. Café. — Robert-Aimé Pittet, exploitation d'un café-restaurant, à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 31 mai 1924, page 920).

3. Publicité. — Roger Beney, Agence Lévrator, publicité en tous genres, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> octobre 1923, page 1857).

Epicierie-laiterie. — 31 juillet. Le chef de la maison Spychiger Jean, à Genève, est Jean Spichiger, de Genève, y domicilié. Commerce d'épicierie-laiterie, 5, rue du Conseil Général.

Tapis d'Orient. — 31 juillet. Le chef de la maison Osman Mazahr, à Genève, est Osman Mazahr, de nationalité turque, domicilié à Plainpalais. Commerce de tapis d'Orient, 2, Place Métropole.

Epicierie et primeurs. — 31 juillet. Le chef de la maison Paul Mercier, à Versoix, est Paul-Eugène Mercier, de Caroge, domicilié à Versoix. Commerce d'épicierie et primeurs. Rue de l'Industrie.

31 juillet. Société Immobilière Lyon-Square, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1920, page 235). Emile-Alexandre Dunand, régisseur, d'Avully, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Adolphe Boglietti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Machines à écrire, etc. — 31 juillet. Le chef de la maison Berraz, à Genève, est Madame Joséphine-Jeanne-Eva Berraz née Lacroix, de Genève, y domiciliée, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Joseph-Emile Berraz. Commerce de machines à écrire; fournitures de bureau; école de sténo-dactylo et langues et travaux dactylographiques, 3, Place des Bergues.

Chaussures. — 31 juillet. La maison Hirschberg et Polastrl, fabrique de chaussures de luxe, à Genève (F. o. s. du c. du 9 mars 1923, page 482), confère procuration à Georges Gross, de nationalité française, domicilié aux Eaux-Vives.

Boulangerie, etc. — 31 juillet. La raison E. Terrier, à Lancy (F. o. s. du c. du 14 mars 1889, page 240), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

La maison est continuée, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1924, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Marcel Terrier, au Grand-Lancy (Lancy), par le fils du précédent Marcel-Edouard-Claudius Terrier, d'Avusy (Genève), domicilié au Grand-Lancy. Exploitation d'une boulangerie et d'un café-brasserie, 59, Route de Chancy.

31 juillet. Société Immobilière du Pré Jérôme, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 août 1911, page 1363). Madame Marguerite Ehardt-Stroehlin, sans profession, de nationalité allemande, à Charlottenburg-Berlin; Eugène Biber, commerçant, de Bâle-Ville, à Bâle, et Paul Sandoz, régisseur, des Ponts-de-Martel et du Locle (Neuchâtel), à Genève, ont été nommés administrateurs, avec signature sociale conformément aux statuts, en remplacement de l'unique administrateur Madame Veuve Bertha Stroehlin, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

31 juillet. Société Immobilière du Pré Jérôme B., société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 août 1911, page 1363). Madame Marguerite Ehardt-Stroehlin, sans profession, de nationalité allemande, à Charlottenburg-Berlin; Eugène Biber, commerçant, de Bâle-Ville, à Bâle, et Paul Sandoz, régisseur, des Ponts-de-Martel et du Locle (Neuchâtel), à Genève, ont été nommés administrateurs, avec signature sociale conformément aux statuts, en remplacement de l'administrateur unique, Madame Bertha-Louise Putzke, veuve de Paul Stroehlin, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints.

Boulangerie et café. — 31 juillet. Le chef de la maison François-A. Dunand, au Grand-Lancy (Lancy), est François-Auguste Dunand, de nationalité française, domicilié au Grand-Lancy. Exploitation d'une boulangerie et d'un café-brasserie, Route de Chancy et Chemin des Verjus.

Epicierie, etc. — 31 juillet. Le chef de la maison Berger Robert, au Grand-Lancy (Lancy), est Robert-Emile Berger, d'Eclepens (Vaud), domicilié au Grand Lancy. Commerce d'épicerie, laiterie et primeurs, 56, Route de Chancy.

Commerce, édition et commission, exportation, fabrique de chapellerie. — 31 juillet. Suivant délibération de l'assemblée générale en date du 21 juillet 1924, la société anonyme dite Clément, Tournier et Cie, société anonyme, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1921, page 320), a modifié ses statuts sur les points suivants: le capital social a été réduit de huit cent mille francs à quatre cent mille francs (fr. 400,000), divisé en huit cents actions de cinq cents francs chacune, nominatives, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1,000 à fr. 500. Le conseil d'administration pourra conférer la direction des affaires sociales à un ou plusieurs de ses membres avec le titre d'administrateurs-délégués. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur-délégué signant individuellement ou par celles de deux autres administrateurs signant collectivement. Le conseil peut désigner tous directeurs et fondés de pouvoirs; il pourra leur donner la signature sociale pour signer collectivement avec un autre directeur ou fondé de pouvoirs ou avec un administrateur. Il a été apporté aux statuts d'autres modifications qui ne sont pas soumises à la publication.

Le conseil d'administration (porté de deux à cinq membres) est composé d'Emile Clément, du Petit-Saconnex, à Genève; Marius Tournier, de Genève, aux Eaux-Vives (déjà inscrits); Edmond Clément, du Petit-Saconnex, à Chêne-Bougeries; Robert Hummel, de Zollikofen, aux Eaux-Vives, et Alfred Ruegg, de Genève, à Plainpalais; tous négociants. Par délibération du conseil d'administration ont été nommés administrateurs-délégués: Emile Clément et Marius Tournier. Les procurations d'Edmond Clément et Robert-Hummel sont éteintes par suite de la désignation de leurs titulaires aux fonctions d'administrateurs.

II. Besondere Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Streichung — Radiation — Cancellazione

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

29. Juli. Anton Kleimann (S. H. A. B. vom 28. Februar 1883, Seite 212), geb. 14. August 1851, Schneider, von Risch (Zug), in St. Gallen.

Kind. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 56813. — 2 juillet 1924, 8 h.

Fabrique Le Phare, fabrication et commerce,  
Le Locle (Suisse).

Tous produits d'horlogerie.

LIGHTHOUSE

N° 56814. — 2 juillet 1924, 8 h.

Louis Tschanz, Comptoir Suisse de la Parfumerie, commerce,  
Eaux-Vives (Genève, Suisse).

Poudre de Shampooing à base de feuilles de noyer.

NUXOR

N° 56815. — 15 juillet 1924, 8 h.

I. Newman & Sons, Inc., fabrication,  
New Haven (Connecticut, E.-U. d'Amérique).

Corsets.

*P.N. Practical Front*

(Transmission du n° 49015 de I. Newmann & Sons, New Haven).

Nr. 56816. — 2. Juli 1924, 8 Uhr.

Bucher & Krüti, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Alle Arten Stempelkissen, Stempelfarbe, Datumstempel und andere Stempel-  
waren sowie hiefür sämtliche Drucksachen.



Nr. 56817. — 11. Juli 1924, 8 Uhr.

Tide Water Oil Company, Fabrikation und Handel,  
Bayonne (New Jersey) und Manhattan-New York (Ver. St. v. Am.).

Schmieröle.

# FORZOL

(Priorität: Ver. St. v. Amerika, 11. Februar 1924; unvollständige schweizerische Anmeldung: 24. Mai 1924).

Nr. 56818. — 5. Juli 1924, 8 Uhr.

Isal Industrie A. G., Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Vacuum-isolierende Gefässe aller Art.

# ISOTHERM

Nr. 56819. — 5. Juli 1924, 8 Uhr.

Isal Industrie A. G., Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Vacuum-isolierende Gefässe aller Art.

# JSAL

Nr. 56820. — 5. Juli 1924, 8 Uhr.

Fritz Birlauf, Handel,  
Basel (Schweiz).

Rostschutzfarbe, streichfertig.

# ROBBOLIN

N° 56821. — 26 juin 1924, 8 h.

Paul-Edmond Duthovex, commerce,  
Plainpalais (Genève, Suisse).

Briquettes.



N° 56822. — 5 juillet 1924, 8 h.

Asahan Gambier Co., Handel,  
Zürich (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

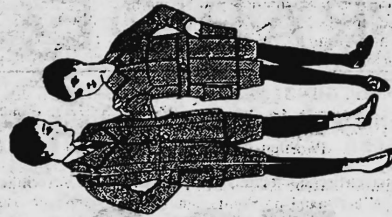
# Ruro

Nr. 56823. — 5. Juli 1924, 8 Uhr.

Schützen-Apotheke München Hans Fasching,  
Fabrikation und Handel,  
München (Deutschland).Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier-  
und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für  
Lebensmittel.

# Sagitta

Nr. 56824. — 10. Juli 1924, 8 Uhr.

Silva Trikotwarenfabrik Hermann Graf, Fabrikation und Handel,  
St. Gallen (Schweiz).Kinderkleidchen, Lismser, Turnerhosen, Knabenanzüge, Mädchen- und Damen-  
kostüme aus dekatiertem Woltrikot.(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 53148 von Silva Tricot-  
warenfabrik E. Booss-Koller, St. Gallen).

N° 56825. — 2 juillet 1924, 8 h.

Fervet S. A., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis.

# CELFA

Nr. 56826. — 23. Juni 1924, 8 Uhr.

Alpina Käse A. G., Fabrikation und Handel,  
Burgdorf (Schweiz).

Käse und Käse-Konserven.



N° 56827. — 3 juillet 1924, 12 h.

L. Desponds & Fils, fabrication,  
Bulle (Suisse).

Lames de sapin pour parquets.



Nr. 56828. — 28. Juni 1924, 8 Uhr.

Rudolf Müller, Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Feuerlöschapparate und Geräte.

# „HYDRAT“

N° 56829. — 28 juin 1924, 8 h.

Ed. Blaesi, commerce,  
Bienne (Suisse).

Montres et parties de montres.

# Favoret



Nr. 56830. — 30. Juni 1924, 8 Uhr.

Cartonnage-Fabrik Freiburg Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Freiburg (Schweiz).

Faltschachteln für Konditoreien.

# RAPIDE

Nr. 56831. — 30. Juni 1924, 8 Uhr.

Fritz Egger, Apotheker, Fabrikation,  
Wohlen (Aargau, Schweiz).

Chemisch-pharmazeutische, technische, kosmetische Veterinär-Präparate.

# ZOO

N° 56832. — 30 juin 1924, 8 h.

J. H. Berthet, fabrication,  
Genève (Suisse).

Pâte de savon vert, spécial pour industries.

N° 56833. — 1<sup>er</sup> juillet 1924, 8 h.Huguenin frères et Co., Fabrique Niel, fabrication et commerce,  
Le Locle (Suisse).

Boîtes de montres, articles de bijouterie et orfèvrerie.



Nr. 56834. — 1. Juli 1924, 8 Uhr.

Fritz Charles Bovard, Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Druckfarben-Zusatzmittel.

# PLASTO

N° 56835. — 1<sup>er</sup> juillet 1924, 8 h.Reichenberg & Cie. Talis Watch Co., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis pour montres.

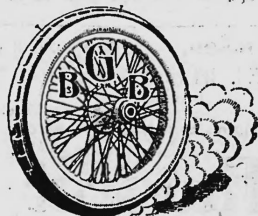
# COMMONWEALTH LEVER

Nr. 56836. — 1. Juli 1924, 8 Uhr.

Emanuel Grob, Fabrikation und Handel,  
Stettlen (Schweiz).

Dichtungsmittel für Schlauchdefekte bei pneumatischen Bereifungen.

# CALFATOS



Nr. 56837. — 16. Juli 1924, 17 Uhr.

Suberitfabrik Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Mannheim-Rheinau (Deutschland).

Kunstkork und aus Kunstkork gefertigte Artikel, nämlich: Stopfen und Spunde, Dichtungsplättchen für Flaschen und Gefässe, Platten, Badematten, Fahrradgriffe, Werkzeuggriffe, Angelstockgriffe, Angelschwimmer, Peitschenstockgriffe, Polierscheiben, Schwimmer für Schwimmerventile und Wasserstandsanzeiger, Unterlagsringe und -Platten für Laboratorien, Einlegesohlen, Federhalter, Federhalteransätze, Streichriemen.

# Suberit

(Uebertragung der Nr. 42936 der Suberit-Fabrik Nachf. Rudolf Messer, Mannheim-Rheinau).

Nr. 56838. — 2. Juli 1924, 8 Uhr.

Caspar Tanner, Handel,  
Frauenfeld (Schweiz).

Brennmaterial, Transportbehälter sowie Oefen und Anhängezeichen (Etiketten).

# Spar-Eier

(Erneuerung der Nr. 17506).

Nr. 56839. — 3. Juli 1924, 8 Uhr.

Wilhelm Roth, Fabrikation und Handel,  
Thalwil (Schweiz).

Filter.

# Filtrus

N° 56840. — 17 juillet 1924, 8 h.

Société anonyme Henri Simon fils, commerce,  
Grandson (Suisse).

Cigares, cigarettes et tabacs de provenance suisse.



# Henri SIMON fils GRANDSON

(Transmission du n° 17465 de Henri Simon fils, Grandson).

Nr. 56841. — 12. Juli 1924, 8 Uhr.

Kooh-i-Noor Tea Limited, Handel,  
Basel (Schweiz).

Tee jeder Provenienz.



(Uebertragung der Nr. 45009 der Tea Planters Ltd., Basel).



**Firmaänderung — Modification de raison**

Nr. 51985. Laut Zeugnis des englischen Patentamtes vom 30. Juni 1924 hat die «British Cellulose & Chemical Manufacturing Company, Limited», in London, Inhaberin dieser Marke, den Wortlaut ihrer Firma in „British Celanese, Limited“ abgeändert. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 26. Juli 1924.

**Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland****I.**

Die Kraftwerke Brusio A.-G., in Poschiamo (KWB), sind im Besitz der nachstehend genannten drei Bewilligungen zur Ausfuhr elektrischer Energie an die Società Lombarda per distribuzione di energia elettrica in Mailand (Soc. Lombarda):

1. Bewilligung Nr. 3 vom 13. April 1907, gültig bis 14. Juni 1924. Zur Ausfuhr bewilligte Leistung: max. 16,000 Kilowatt (täglich auszuführende Energiemenge: max. 246,856 Kilowattstunden). Frequenz: 50 Perioden. Die Dauer der Bewilligung wurde vom Bundesrat unterm 10. Juni 1924 auf Zusehen hin, längstens jedoch bis 14. Juni 1925 verlängert.

2. Bewilligung Nr. 11 vom 27. März 1909, gültig bis 31. Dezember 1929. Zur Ausfuhr bewilligte Leistung: max. 20,000 Kilowatt (täglich auszuführende Energiemenge: max. 432,000 Kilowattstunden). Frequenz: 50 Perioden.

3. Bewilligung Nr. 74 vom 10. Juni 1924, gültig bis 30. April 1926. Zur Ausfuhr bewilligte Leistung: max. 10,000 Kilowatt (täglich auszuführende Energiemenge: max. 200,000 Kilowattstunden). Frequenz: 42 Perioden.

**II.**

Die KWB stellen das Gesuch um Erneuerung und Zusammenlegung der Bewilligungen Nr. 3 und Nr. 11 in eine einheitliche, bis 31. Dezember 1959 gültige Ausfuhrbewilligung:

Auszuführende Leistung, in den bestehenden Messstationen in Campocologno gemessen: max. 36,000 Kilowatt (wie bisher). Täglich auszuführende Energiemenge: max. 650,000 (bisher max. 678,856) Kilowattstunden. In den Wintermonaten (1. Januar bis 31. März jeden Jahres) soll jedoch die insgesamt auszuführende Energiemenge max. 45 Millionen Kilowattstunden nicht überschreiten, während in der übrigen Jahreszeit die Ausfuhr von insgesamt 165 Millionen Kilowattstunden gestattet sein soll.

Die auszuführende Energie stammt aus den eigenen Werken der KWB. Es soll aber auch im obigen Rahmen durch Vermittlung der Rhätischen Werke für Elektrizität A.-G. in Thuisis aus der Nordschweiz bezogene Ergänzungsenergie zur Ausfuhr gelangen dürfen. Die auszuführende Energie soll wie bisher ins Verteilungsnetz der Soc. Lombarda geliefert werden.

Der Soc. Lombarda steht seit der Gründung der KWB im Jahre 1904 vertraglich und gemäss Statuten ein Rückkaufsrecht auf die Anlagen Campocologno und Robbia zu. Dieses Recht wurde zugestanden, weil von einer Verwertung der Kraft nach Norden über die Alpen damals keine Rede sein konnte und zu ihrer Fortleitung von der Schweizergrenze nach der Lombardie die Soc. Lombarda in eigenen Kosten grosse Transformatorenanlagen und die für die damalige Zeit bedeutendste Fernübertragung von 170 km Länge zu bauen hatte. Der langfristige Vertrag soll es der Soc. Lombarda ermöglichen, auf die Rückkaufsklausel zu verzichten.

Gemäss Art. 3 der Verordnung betreffend die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 1. Mai 1918, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Ein sprachlich und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den 30. Oktober 1924 einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkt anzumelden. Auf begründetes Gesuch hin werden Interessenten die wichtigsten Bedingungen für die Lieferung der Energie ins Ausland bekannt gegeben. (V 139<sup>1</sup>)

Born, den 22. Juli 1924. Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.

**Exportation d'énergie électrique à l'étranger****I.**

Les Forées Motrices de Brusio S. A., à Poschiamo (FMB), possèdent les trois autorisations mentionnées ci-après relatives à l'exportation d'énergie électrique à destination de la Società Lombarda per distribuzione di energia elettrica, à Milan (Soc. Lombarda):

1. Autorisation N° 3 du 13 avril 1907, valable jusqu'au 14 juin 1924. Puissance admise à l'exportation: au max. 16,000 kilowatts (quantité d'énergie pouvant être exportée par jour: au max. 246,856 kilowattheures). Fréquence: 50 périodes. La durée de l'autorisation a été, le 10 juin 1924, prolongée par le Conseil fédéral jusqu'à nouvel avis, au plus tard cependant jusqu'au 14 juin 1925.

2. Autorisation N° 11 du 27 mars 1909, valable jusqu'au 31 décembre 1929. Puissance admise à l'exportation: au max. 20,000 kilowatts (quantité d'énergie pouvant être exportée par jour: au max. 432,000 kilowattheures). Fréquence: 50 périodes.

3. Autorisation N° 74 du 10 juin 1924, valable jusqu'au 30 avril 1926. Puissance admise à l'exportation: au max. 10,000 kilowatts (quantité d'énergie pouvant être exportée par jour: au max. 200,000 kilowattheures). Fréquence: 42 périodes.

**II.**

Les FMB demandent le renouvellement des autorisations n° 3 et 11 et leur fusion en une seule, valable jusqu'au 31 décembre 1959:

Puissance pouvant être exportée, mesurée aux stations de mesurage existantes du Campocologno: au max. 36,000 kilowatts (même chiffre que celui autorisé jusqu'à présent). Quantité d'énergie pouvant être exportée par jour: au max. 650,000 (jusqu'à présent au max. 678,856) kilowattheures. Pendant les mois d'hiver (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 mars de chaque année) la quantité d'énergie à exporter ne doit cependant pas dépasser au total le chiffre de 45 millions de kilowattheures tandis que pendant le reste de l'année elle pourrait s'élever au total à 165 millions de kilowattheures.

L'énergie à exporter provient des propres usines des FMB. Cependant l'exportation, dans les limites indiquées plus haut, doit aussi pouvoir comprendre de l'énergie complémentaire tirée de la Suisse du Nord par l'entremise des Usines électriques rhétiques S. A., à Thuisis. L'énergie à exporter doit être livrée dans le réseau de distribution de la Soc. Lombarda ainsi que cela était le cas jusqu'à présent.

Un droit de rachat sur les installations de Campocologno et Robbia a été reconnu à la Società Lombarda dès la création des FMB en 1904, conformément aux statuts et aux stipulations contractuelles. Ce droit fut accordé parce qu'il ne pouvait pas alors être question d'une utilisation de cette force au nord, en traversant les Alpes, et que pour son transport de la frontière suisse jusqu'en Lombardie la Soc. Lombarda devait construire à ses propres frais de grandes installations de transformation et réaliser, à une

distance de 170 km, la transmission de force la plus importante de l'époque. Le contrat à long terme doit permettre à la Soc. Lombarda de renoncer à ce droit de rachat.

Conformément à l'article 3 de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> mai 1918 sur l'exportation de l'énergie électrique, cette demande est rendue publique. Les oppositions et remarques de n'importe quelle nature doivent être toutes adressées au Service soussigné avant le 30 octobre 1924. Il en est de même pour toute demande d'utilisation de cette énergie dans le pays. Les conditions essentielles de la livraison d'énergie à l'étranger seront communiquées aux intéressés qui en feront la demande motivée. (W 140<sup>1</sup>)

Berne, le 22 juillet 1924.

Service fédéral des Eaux.

**Esportazione di energia elettrica all'estero****I.**

Le Forze Motrici di Brusio, S. A., a Poschiamo (FMB), sono in possesso delle tre seguenti autorizzazioni per l'esportazione di energia elettrica alla Società Lombarda per distribuzione di energia elettrica a Milano (Soc. Lombarda):

1. Autorizzazione N° 3 del 13 aprile 1907, valevole fino al 14 giugno 1924. Potenzialità concessa per l'esportazione: 16,000 kilowatt al massimo (quantitativo d'energia da esportarsi giornalmente: 246,856 kilowattora al massimo). Frequenza 50 periodi. La durata dell'autorizzazione è stata prolungata provvisoriamente dal Consiglio federale in data 10 giugno 1924, al massimo però fino al 14 giugno 1925.

2. Autorizzazione N° 11 del 27 marzo 1909, valevole fino al 31 dicembre 1929. Potenzialità concessa per l'esportazione: 20,000 kilowatt (quantitativo d'energia da esportarsi giornalmente: 432,000 kilowattora al massimo). Frequenza 50 periodi.

3. Autorizzazione N° 74 del 10 giugno 1924, valevole fino al 30 aprile 1926. Potenzialità concessa per l'esportazione: 10,000 kilowatt al massimo (quantitativo d'energia da esportarsi giornalmente: 200,000 kilowattora al massimo). Frequenza 42 periodi.

**II.**

Le FMB fanno istanza affinché vengano rinnovate e riunite le autorizzazioni N° 3 e N° 11 in una sola autorizzazione, valevole fino al 31 dicembre 1959:

Potenzialità da esportarsi, misurata nelle stazioni di misurazione esistenti a Campocologno: 36,000 KW al massimo (come finora). Quantitativo di energia da esportarsi giornalmente: 650,000 kilowattora (finora 678,856). Nei mesi invernali (dal 1<sup>o</sup> gennaio al 31 marzo di ogni anno) però, il quantitativo totale di energia da esportarsi non dovrà oltrepassare 45 milioni di kilowattora al massimo, mentre che nel restante dell'anno sarà autorizzata l'esportazione totale di 165 milioni di kilowattora.

L'energia da esportarsi proviene dai propri impianti delle FMB. Potrà però anche essere esportata entro il limite suaccennato dell'energia di supplemento fornita dalla Svizzera settentrionale per intermediazione delle Officine tedesche per l'elettricità, S. A., a Thuisis. L'energia da esportarsi dovrà essere fornita come finora nella rete di distribuzione della Società Lombarda.

Alla Soc. Lombarda compete a norma del contratto e dello statuto fino dalla fondazione delle FMB nel 1904 il diritto di riscattare gli impianti di Campocologno e Robbia. Tale diritto fu riconosciuto per il fatto dell'impossibilità di poter allora utilizzare l'energia a nord attraverso le Alpi e per la circostanza che la Soc. Lombarda, per il trasporto di tale energia dal confine svizzero fino nel centro della Lombardia, ebbe a costruire a proprie spese grandi impianti per la trasformazione e per la trasmissione, la più notevole a quell'epoca, ad una distanza di 170 km. Il contratto a lunga scadenza deve permettere alla Soc. Lombarda di poter rinunciare alla clausola di riscatto.

A norma dell'art. 3 dell'ordinanza del 1<sup>o</sup> maggio 1918, concernente l'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi natura sono da inoltrarsi al Servizio sottoscritto al più tardi fino al 30 ottobre 1924. Così pure è da notificarsi entro il medesimo termine un'eventuale fabbisogno di energia per consumo interno. Dietro domanda motivata si comunicheranno agli interessati le principali condizioni per la fornitura di energia all'estero. (V 141<sup>1</sup>)

Borna, 22 luglio 1924.

Servizio federale delle Acque.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni****Handelsbeziehungen mit den Vereinigten Staaten**

Der Schweizer Konsul in Cincinnati, Herr E. Glaser, ist bereit, Donnerstag, den 7. August, vormittags, auf dem Schweizerischen Nachweibureau für Bezug und Absatz von Waren, Börsenstrasse 10, in Zürich, allfälligen Interessenten von Industrie und Handel der Schweiz Auskünfte über die Geschäftslage und namentlich über die verschiedenen Handelsbeziehungen mit seinem Konsularbezirk (Ohio, Indiana, Kentucky, Tennessee) zu erteilen.

Anmeldungen für Besprechungen sind umgehend, mit genauer Angabe der Wünsche, an das genannte Bureau einzusenden. Um den weitesten Kreisen die Teilnahme zu ermöglichen, können Anfragen auch nur schriftlich gestellt und beantwortet werden.

**Relations commerciales avec les Etats-Unis**

Le Consul de Suisse à Cincinnati, Monsieur E. Glaser, se met à la disposition des industriels et commerçants suisses, jeudi matin, le 7 août, au Bureau suisse de renseignements pour l'achat et la vente de marchandises, Rue de la Bourse 10, à Zurich, pour renseignements sur la situation dans son rayon consulaire (Ohio, Indiana, Kentucky, Tennessee) et notamment sur les relations entre cette région et la Suisse. Adresser demandes d'entretiens immédiatement au dit Bureau en indiquant la nature des questions à traiter. Les demandes de renseignements peuvent aussi être envoyées par écrit au même Bureau qui transmettra ensuite la réponse au Consul.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

(Uebersetzungskurse vom 2. August an — Cours de réduction à partir du 2 août)

Belgique fr. 24.60; Dänemark Fr. 87.50; Freie Stadt Danzig Fr. 99.—; Deutschland (Rentenmark) Fr. 129.50; Italie fr. 23.55; Oesterreich (pro Million) Fr. 76.50; Grande-Bretagne fr. 24.60.

(Uebersetzungskurse vom 4. August an — Cours de réduction à partir du 4 août)

Belgique fr. 24.75; Dänemark Fr. 87.50; Freie Stadt Danzig Fr. 99.—; Deutschland (Rentenmark) Fr. 129.50; Italie fr. 23.55; Oesterreich (pro Million) Fr. 77.—; Grande-Bretagne fr. 24.60.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces  
PUBLICITAS S. A.

**Vera-Leder-Treibriemen**  
**Orig. Balata-Dick-Riemen**  
Liefere vorteilhaft



Wanner & Co. A.-G., Horgen

889, (1306 Z)

THE  
**AMERICAN EXPRESS Co.**  
INC.

Zweigniederlassungen in der Schweiz  
**LUZERN - ZÜRICH - BASEL**



**BANK**  
**SPEDITION**  
**REISEBUREAU**

ART. INSTITUT

**WERTPAPIERE**

ORELL FÜSILI ZÜRICH

Buchhaltungsbureau  
**Hermann Frisch**  
**ZÜRICH 6**

Weinbergstrasse 57

Gegründet 1899  
besorgt

Einrichtung und Nach-  
tragung von Buchhal-  
tungen aller Systeme,  
Bilanzen, Revisionen,  
Ordnen und Nachtragen  
vernachlässigter Bücher,  
Expertisen, Steuerange-  
legenheiten etc. -42

**Röstmaschinen**  
für Kaffee, Cacao etc. Gross-  
betriebe der Maschinen-  
fabrik Ferd. Gotbot,  
Mülheim-Ruhr. Vertreter  
**W. Kopfmann, Basel, Lu-**  
**zernerning 120. :2207**

**Öffentliches Inventar \* Rechnungsruf**

Durch Verfügung des Regierungstätthalteramtes II von Bern ist unterm 20. Juli 1924 über den Nachlass des am 14. Juli 1924 in **Vevey** verstorbenen Herrn **Johann Mettauer**, von Gipt-Oberfrik, geb. 1871, gewesener Schneidermeister in Bern, Bundesgasse 38, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden. 2204

Gemäss Art. 582 Z. G. B. und § 12 des Dekretes vom 18. Dezember 1911 betr. die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 5. September 1924 beim Regierungstätthalteramt II von Bern schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für die nicht angemeldeten Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Gleichzeitig ergibt an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter ist Herr Alfred Meng, Hôtel de la Gare, Vevey.

Bern, den 30. Juli 1924.

Namens des Massaverwalters,  
Der Beauftragte: Rad v. Daeh, Notar.

**Gesucht Fr. 20,000**

als Darlehen oder als Beteiligung zur Erweiterung mech. Werkstätte mit Autogarage und Velohandlung. Prima Sicherheit wird geleistet. Gef. Offerten unter Chiffre **Je 5869 Y** an Publicitas Bern. :2209

**Schweizerfirma in Mailand**  
sucht

einen jungen, bilanzsicheren, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

**Buchhalter**

mit einigen 1000 Franken Beteiligung. Ausführliche Angebote unter Chiffre **Je 2899 T** an Publicitas Thun. :2208

**C. Sigrist & Cie., Assekuranz-Makler, Zürich**  
Kostenl. Rat in allen Versicherungs-Angelegenheiten

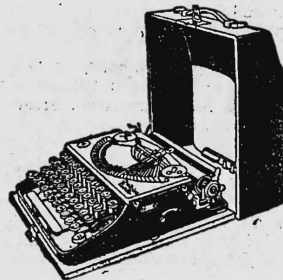
Les  
**insertions**

pour les  
**financiers**  
**commerçants**  
**et industriels**  
trouvent dans la

**Feuille officielle**  
**suisse du commerce**  
la publicité la plus  
étendue et la plus  
efficace

Régie des annonces  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse  
de Publicité

**Ferien-Briefe**  
schreibt die  
**Remington-Portable**



Sie ist die **einzige Reise- und Privat-Schreibmaschine** mit genau der gleichen Tastatur wie bei den grossen Masebinnen (nur eine Umschaltung, 4-reihige Tastatur, 2 Typen auf einem Hebel, nicht drei wie bei den andern Systemen) (2721 Z), 1788

Wir gewähren vorteilhafte Miet- und Abzahlungsbedingungen. Unverbindliche Vorführung und Probestellung jederzeit durch unsere Vertreter in der ganzen Schweiz.

**Anton Walisbühl & Co, Zürich**  
46 Bahnhofstrasse Tel. Selnau 10.10

**Elektrizitätswerk Lonza**  
Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag den 15. August 1924, vormittags 11 Uhr  
im Sitzungssaal der Gesellschaft in Basel, Aeschenvorstadt 72

TAGESORDNUNG:

1. Bericht des Verwaltungsrats.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
4. Beschlussfassung über Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank, bzw. der Quittung für die neuen Prioritätsaktien ab 4. August bis spätestens den 9. August bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Ehinger & Co.; in Bern: bei der Berner Handelsbank; in Genf: beim Schweizerischen Bankverein; in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein, bei A. Hofmann & Co., A.-G.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie die Berichte des Verwaltungsrats und der Rechnungsrevisoren stehen bei den obigen Stellen vom 4. August an zur Verfügung der Aktionäre. 2147 (P 3548 Q)

Basel, den 25. Juli 1924.

Der Verwaltungsrat.

**Elektrizitätswerk Lonza, Aktiengesellschaft**

**Aktien-Umtausch**

Gestützt auf den in der ausserordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 4. April 1924 gefassten Beschluss laden wir die Besitzer der alten, auf nominal Fr. 500 lautenden Aktientitel Nr. 1-48,000 ein, diese Titel gegen neue Stammaktien von nominal Fr. 200 bei den nachfolgenden Stellen umzutauschen:

- in Basel: bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72, beim Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Ehinger & Cie.;
- in Bern: bei der Berner Handelsbank;
- in Genf: beim Schweizerischen Bankverein;
- in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein, bei A. Hofmann & Co., A.-G.

Der Umtausch geschieht spesenfrei vom 15. August bis 15. September 1924. Nach diesem Zeitpunkt kann er nur noch an unserer Gesellschaftskasse in Basel vorgenommen werden. (3656 Q) 2208

Basel, den 31. Juli 1924.

Elektrizitätswerk Lonza.

**Société Financière Romande, Lausanne**

Avis est donné que l'assemblée générale des actionnaires, tenue le 28 juillet 1924, a décidé la liquidation de la société. 2200

La liquidation sera faite par les soins de l'administration. Somme est faite aux créanciers de produire leurs créances (C. O. art. 665) à la Société de Banque Suisse, à Lausanne.

Lausanne, le 29 juillet 1924.

Société Financière Romande en Liquidation,  
L'Administration.